

A

## Summer Greek 2010

Χάρις καὶ εἰρήνη σοι!

Ω

## The Lord's Prayer

[www.gettysburgseminary.org/mhoffman](http://www.gettysburgseminary.org/mhoffman)

>> NT Greek Summer 2010

>> The Lord's Prayer

Introducing...

## G.A.T. GREEK ACTION TEAM

Introductions  
ὁ διδάκαλος



[mhoffman@ltsg.edu](mailto:mhoffman@ltsg.edu)  
Valentine 414 - x2414

Introductions

Ursula Schreffler

οἱ συνεργοί μου



Mary Houck

Julie Stecker



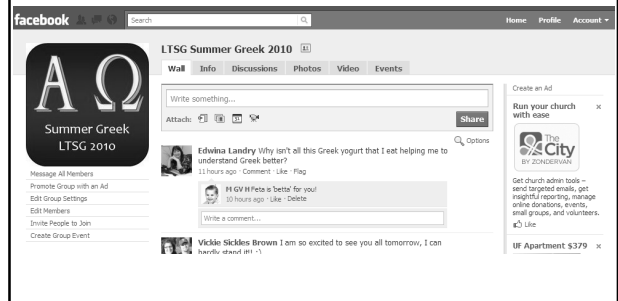
## Introductions

Τί τὸ ὄνομά σου ἐστίν;

*Genesis 32.28 LXX*

τὸ ὄνομά μοι ...

## πρόσωπον-βιβλος > facebook



## Check Course Homepage!

[www.gettysburgseminary.org/mhoffman](http://www.gettysburgseminary.org/mhoffman)

>> NT Summer Greek 2010

## Schedule, etc.

- 8:30-9:30 class
  - 15 minute break
- 9:45-10:30 class
  - 10:45-11:45 Tutoring session (optional)
  - 11: 50-12:10 Chapel
  - Lunch
- 1:30-2:15 class
  - 15 minute break
- 2:30-3:15 class
  - 3:30-4:30 tutoring session
  - 6:30 Evening tutoring session

## Schedule, etc.

- Thursday afternoon: review
- Friday morning: tests
- Sessions / Calendar – cf. Syllabus and Course Homepage

Summer Greek 2010						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
Class Times: 8:30-9:30 a.m. 9:45-10:30 a.m. 1:30-2:15 p.m. 2:30-3:15 p.m. (Valentine 3:10)	Tutoring Times: (Wednesday's session) 10:45-11:45 a.m. 3:30-4:30 p.m. 6:30 p.m.	Worship: Every day @ 11:50 a.m. in the chapel (Eucharist on Wednesdays)	Lunch: Always after worship in the Refectory (across from the chapel)	Compline: Every Monday- Thursday evening, 10:00 p.m. in the Guild (from location changes common room)	13 All Aboard! 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 2:00-Story Time! 6:00-Cookout	14 Excursion!
15 Worship at St. James Lutheran- meet at the blue mailbox at 10:15 a.m. Lunch will be provided after the service!	16 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 10:00-Compline	17 8:30-Class 9:30-Pictures (at home) 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 7:30- <b>Wine and Cheese</b> 10:00-Compline	18 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 2:15-Pictures (at home) 5:15-Pictures (at home) 8:00- <b>Come For Tea!</b> <b>My People!</b> 10:00-Compline	19 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Review 10:00-Compline	20 8:30-Midterm Exam 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 6:00- <b>BBQ!</b>	21 Excursion! Explore Gettysburg with the bus and the Name of Jesus tour return and get some rest, because we're going to the <b>Drive-in movie!</b> at 7:00 p.m. (and probably won't return until late!)
22 Worship at Christ Lutheran- meet at the blue mailbox at 9:15 a.m. Lunch will be provided after the service!	23 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 10:00-Compline	24 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 7:30- <b>Wine and Cheese</b> <b>Review!</b> 10:00-Compline	25 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 8:00- <b>Come For Tea!</b> <b>My People!</b> 10:00-Compline	26 8:30-Class 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Review 4:30-Special Study Break! (30 minutes) 6:00-Dinner 8:00- <b>End of Greek</b> <b>BBQ!</b>	27 Formal Night! 8:30-Final Exam 11:50-Worship 12:15-Lunch 1:30-Class 3:00-Fall Greek 6:00-Dinner 8:00- <b>End of Greek</b> <b>BBQ!</b>	28

Any questions? Contact Julie Stecker at 410-458-8795 or [jstecker@tsg.edu](mailto:jstecker@tsg.edu) - - - - For **highlighted items**, please see the attached files!

## Questions?

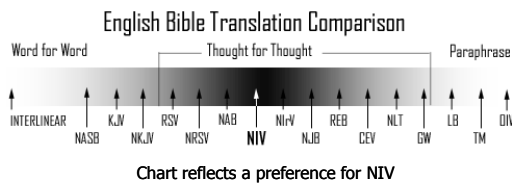
## Why bother with Greek?

οὕτως γὰρ ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον...  
houtōs gar êgapêsen ho theos ton kosmon

For God so loved the world... (KJV, NRS)  
For God loved the world so much... (NLT)  
God loved the people of this world so much... (CEV)  
For this is the way God loved the world... (NET)

*Does God still love the world?*

## Why bother with Greek?



One who translates literally, lies;  
one who adds to the text, blasphemes.

*Jehuda ben Ilai*

<http://web.archive.org/web/20050708061130/http://www.ibe.org/bible/translation/images/translation01.gif>

# A

# Ω

## THE GREEK ALPHA-BETA

**Capital = Uncial = Majescale**  
**Small = Minuscule**  
**Note letter heights and extensions above/below guides**

**Transliteration the English letter used to represent the Greek**

**Pronunciation guide**

**DIPHTHONGS** (vowels pronounced together)  
 ai—like ai in aisle    eu—like eu in feud  
 ei—like ei in eight    ou—like ou in group  
 oi—like oi in oil    ui—like ui in queen  
 au—like ow in cow    ou—like (h)ey you!

**IMPROPER DIPHTHONGS**  
 use Iota Subscript  
 Do not pronounce the Iota  
 Ϸ ϸ Ϲ

**BREATHING MARKS**  
 There are two kinds of breathing marks that appear over vowels, diphthongs, or the letter Ϸ at the beginning of a word.  
 SMOOTH    ROUGH

**ACCENTS**  
 There are three kinds of accents that help indicate which syllable to stress.  
 ACUTE    GRAVE    CIRCUMFLEX  
 ´    `    ^  
 "or" of"

**Gammas**  
 pronounced in combinations  
 γγ—ng    γκ—nk  
 γχ—mch    γξ—nx

**silent**  
 ἐν    ἔν  
 ἐν    ἔν  
 ἔν    ἔν

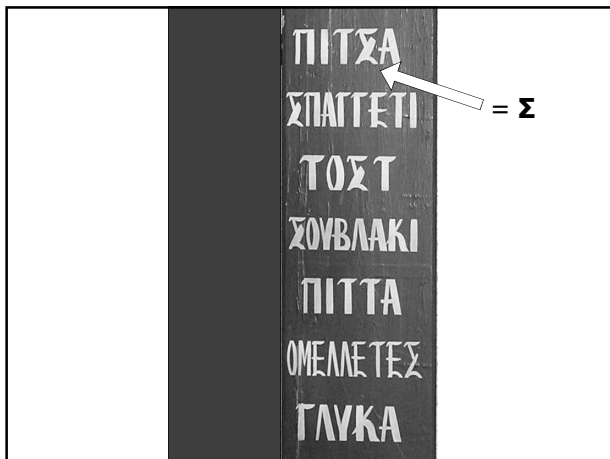
**sounds like h**  
 ἔν    ἔν  
 ἔν    ἔν

**PUNCTUATION**  
 Period .    Comma ,  
 Semicolon ;    Question mark ;

## Notes on Transliteration

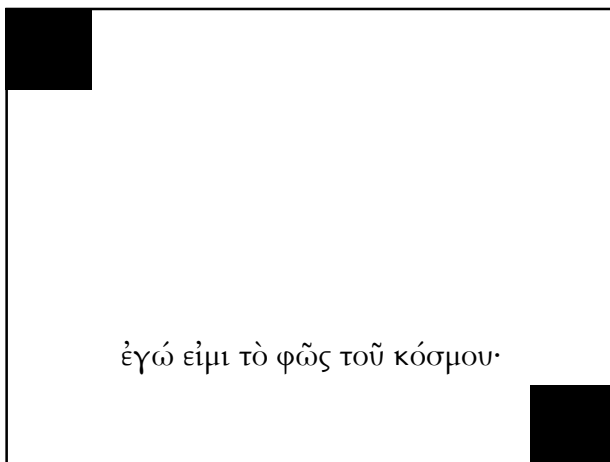
- Remember to indicate long vowels  
η = ê      ω = ô
- Diphthongs: Simply use letters: αυ = au
- Improper Diphthongs: Do *not* write the Iota subscript: Ϸ = a    Ϸ = ê    Ϸ = ô
- With gamma combinations:  
γγ = ng    γχ = nch    γκ = nk    γξ = nx
- Do *not* indicate smooth breathing.
- Do indicate rough breathing with "h"  
ô = ho    but Ϸ = rh
- Do *not* need to indicate accents





### Transliterate and Pronounce

- |              |                |
|--------------|----------------|
| 1. ξύλον     | 11. φωνή       |
| 2. φόβος     | 12. ψεύδος     |
| 3. χάρις     | 13. καλ' ἡμέρα |
| 4. παραβολή  | 14. καλή σπέρα |
| 5. ἐγώ       | 15. καλή νύξ   |
| 6. ἄνθρωπος  | 16. Χαῖρε      |
| 7. κόσμος    | 17. παρακαλῶ   |
| 8. Παῦλος    | 18. εὐχαρίστω  |
| 9. Πέτρος    |                |
| 10. προφήτης |                |



### γυμνασία - ἄσκησις - ἀγωνία

See Exercises on page 5

- 1) Keep practicing the alphabeta – writing and speaking.
- 2) Keep practicing pronouncing the words.
- 3) Transcribe and transliterate the Lord's Prayer (Matthew 6.9-13) and practice reading it aloud. [For further practice, work on the NT text, John 1.1-4, in your book.] Get as far as you can.

### γυμνασία - ἄσκησις - ἀγωνία

#### QUIZ:

- Alphabeta
- Accents
- Breathing marks
- Syllables
- Transliteration
- Punctuation marks